



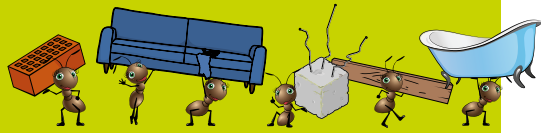
dorfheftli

Die kleine Zeitung für Hallwil und die Region

08/2023



entsorgen Sie mit
uns in **Niederlenz**
günstig und effizient



www.bausort.ch
Industriestrasse 7, 5702 Niederlenz

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 07.30 - 11.45 / 13.00 - 18.00 Uhr
Samstag 10.00 - 15.00 Uhr

erismann
Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
info@erismannag.ch



Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65
info@erismannag.ch

Wasser
Die Quelle unseres Lebens

Wir empfehlen uns für:

- Um- und Neubauten
- Sämtliche sanitäre Arbeiten
- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen
- Solarwasserwärmer
- Enthärtungsanlagen

Bereuter Haustechnik^{AG}

Boniswilerstrasse 10
5707 Seengen
Tel. 062 777 18 13

info@bereuter-haustechnik.ch
www.bereuter-haustechnik.ch



HEIZUNG

BRENNERSERVICE

SANITÄR



Gemeindeverwaltung Hallwil

Haldenweg 332, 5705 Hallwil
Telefon: 062 777 30 10
E-Mail: gemeinde@hallwil.ch

Öffnungszeiten

Montag 14.00 – 18.30
Dienstag 08.30 – 15.00
Mittwoch 08.30 – 11.30
Donnerstag 08.30 – 11.30 14.00 – 17.00
Freitag 08.30 – 11.30

Gerne bedienen wir Sie auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten. Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Patrick Tepper (pte), Daniel Hinzen (dah). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). **Werbeberatung:** Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr
4. und 18. August

Papiersammlung
21. September

Gemeindeversammlung
24. November

Feiertage
25. und 26. Dezember
1. und 2. Januar 2024

Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch
6. September

Redaktionsschluss
Freitag, 1. September, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:
dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.



Die Zeitung
mit Mehrwert

Invasive Neophyten

Entfernen Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten, damit sich diese nicht unkontrolliert in die Nachbarschaft und in natürliche Lebensräume ausbreiten.

→ Pflanzen Sie stattdessen einheimische Arten – Sie stärken damit die Vielfalt.



Auffrechte Ambrosie



Riesenbärenklau



Asiatische Staudenknöteriche



Drüsiges Springkraut



Nordamerikanische Goldruten



Schmalblättriges Greiskraut



Essigbaum



Einjähriges Berufkraut



Chinesische Hanfpalme



Kirschlorbeer



Sommerflieder



Seidiger Hornstrauch



Asiatische Geissblätter



Vielblättrige Lupine



Glattes Zackenschötchen



Fünffingerige Jungfernrebe



062 855 86 55
neobiota@ag.ch
www.ag.ch/neobiota



Kanton Basel-Stadt
061 267 67 36
bvdsf@bs.ch
www.stadtgaertneri.bs.ch



061 552 51 11
neobiota@bl.ch
www.neobiota.bl.ch



Kanton Bern
Canton de Berne
www.be.ch/neobiota



032 627 26 95
neobiota@bd.so.ch
www.neobiota.so.ch

- verbotene invasive Neophyten
- invasive Neophyten

→ www.ag.ch/neophyten



Wahl einer neuen Sachbearbeiterin Finanzen

Der Gemeinderat hat als neue Sachbearbeiterin Finanzen Alyssia Studer, Sarmenstorf, gewählt. Sie tritt die Stelle Mitte September 2023 an und vervollständigt das Team der Abteilung Finanzen. Gemeinderat und Personal heissen Alyssia Studer bereits heute im Team der Gemeinde Hallwil herzlich willkommen.

Kontrolle auf Feuerbrandbefall und Ambrosia-Pflanzen

Von Mitte Juli bis Ende August 2023 ist der Feuerbrand-Verantwortliche der Gemeinde Hallwil, Rudolf Urech, unterwegs. Er kontrolliert das Gemeindegebiet und die Hausgärten auf allenfalls vorhandenen Feuerbrandbefall und Ambrosia-Pflanzen.

Feuerbrand

Feuerbrand ist eine hoch ansteckende Bakterienkrankheit. Hauptsächlich während der Blütezeit im Frühjahr erfolgt die Übertragung sowohl durch Insekten, Vögel sowie den Menschen und zwar

sehr schnell und mit grossräumiger Verbreitung. Befallen werden Kernobstbäume (Apfel, Birne, Quitte) sowie einige Zierpflanzen (alle Cotoneasterarten, Scheinquitte, Feuerdorn u.a.) und Wildgehölze (Weissdorn, Felsenbirne, Vogelbeere u.a.). Wichtig: Absterbende Zweige und Pflanzenteile an oben aufgeführten Pflanzen bitte nicht berühren (grosse Verschleppungsgefahr).

Ambrosia

Ambrosia ist eine eingeschleppte, bekämpfungspflichtige Pflanze, die durch ihren Pollen bei vielen Menschen Allergien auslösen kann. Um eine weitere Ausbreitung der Ambrosia zu verhindern, müssen Befallsherde möglichst schnell entdeckt und vernichtet werden. Dies geschieht durch Ausreissen der Ambrosiapflanzen und Entsorgung mit dem Hauskehricht.

Verdacht melden

Bei Verdacht auf Feuerbrandbefall und auf Ambrosiapflanzen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte direkt an Rudolf Urech unter 079 634 17 92.

ÜBER 40 JAHRE.

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.



WERNLI-IMMO.CH

wernli immobilien

Vereine

Alle Hallwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

Aktivriege

Training: Fr., 20.15 – 21.45 Uhr. Volleyball: Mi., 20.15 – ca. 22.00 Uhr. Infos: www.stvhallwil.ch

Damenriege

Montagsturnen, 19 Uhr. Infos: Lüscher Dominique, Langjucharten 302, 076 488 14 64. Damenriege: Mo., 20.15 Uhr (mit Ausnahmen). Infos: Merz-Urech Marianne, Bühelstrasse 18, 5712 Beinwil am See, 079 566 74 39, www.stvhallwil.ch

Feuerwehrverein

Ehemalige Angehörige der Feuerwehr Boniswil-Hallwil sind in unserem Verein herzlich willkommen. Infos: Peter Eugen, 062 777 26 74, eugen.peter52@bluewin.ch

Frauenverein

Di., 23. Mai: Besuch im Sinnespark Villmergen. Treffpunkt 17.45 Schulhaus. Anmeldung: Schwegler Ruth, 062 777 37 06, schwegler.anton@bluewin.ch. Infos: Lüscher Dominique, 062 777 18 37, dominique.luescher@gmail.com und Schwegler Ruth, 062 777 37 06, schwegler.anton@bluewin.ch

Gewerbeverein Seetal

Infos: Kessler Frank, Präsident, 5617 Tennwil, 078 657 92 82, www.gv-seetal.com

Jugendriege

Bei uns in der Jugi wird ausgiebig geturnt, Bewegung und Spass stehen bei uns ganz oben. Jedes Kind ist ein Teil der Gruppe und wird respektvoll be-

handelt. Kleine Jugi: Fr., 18 – 19 Uhr. Grosse Jugi: Fr., 19 – 20 Uhr. Infos: Herzog Jaqueline, jugi-hallwil@hotmail.com

Kinderturnen

Das Kinderturnen soll Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren ansprechen, die sich gerne bewegen und Freude an turnerischen Angeboten haben. Fr., 17. – 18 Uhr.

Kirchenchor

Proben: Do., 20.00 – 21.45 Uhr im Kirchengemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Peyer Christa, Chorleiterin, 062 842 13 65

Männerriege

Der Turnbetrieb findet jeweils am Do. um 20.15 Uhr in der Turnhalle statt. Infos: Buchser Martin, Ausserdorf 12, 079 302 43 24, zofi90@bluewin.ch, www.stvhallwil.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch um 12 Uhr im Vereinszimmer. **Daten: 15. August, 19. September, 17. Oktober, 21. November, 12. Dezember.** Anmeldung bei Schwegler Ruth, 062 777 37 06. Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Burghaldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, lenzburg@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 und 14 – 16 Uhr; Ortsvertretung: Schwegler Ruth, 062 777 37 06

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Übungen: Sa., 14 – 17 Uhr in der

Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen. Infos: Buri Franziska, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

Samariterverein

Infos: Sandmeier Maja, Präsidentin, 062 777 24 59, majasandmeier@bluewin.ch, www.samariter-seengen.ch

Schützengesellschaft

Auf der 300 m-Schiessanlage in Dürrenäsch pflegen wir das sportliche Schiessen. Im Auftrag des Bundes sind wir zudem für die Durchführung des Obligatorischen und des Feldschiessens zuständig. Zusammen mit der SG Dürrenäsch bieten wir jedes Jahr auch einen Jungschützenkurs an. Infos: Gautschi Markus, Dürrenäscherstrasse 108, 079 654 94 36, markus.gautschi@sunrise.ch, www.sghallwil.ch

SKBS OG Hallwil

Wir bieten folgende Aktivitäten für Sie und Ihren Hund an: Sachkundenachweis SKN, Erziehungskurs, Hundesport in den Sparten Begleithund, Sanitätshund und Obedience. Infos: Wilhelm Pascal, 079 586 76 17, www.skbs-hallwil.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde

Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf www.kirche-seengen.ch

Reformierte
Kirche Boniswil Egliswil
Hallwil Seengen

Tischfussball-Club Seetal

Infos: Brogli Peter, Mülisacher 89, 078 888 23 09, info@tfcs.ch, www.tfcs.ch

Trachtengruppe

Infos: Urech-Knechtli Lotti, Seengerstrasse 300, 076 568 71 21

Verein Kinder in Hallwil

Der Verein Kinder in Hallwil bietet Ihnen die Möglichkeit, Kontakte zu anderen Familien im (und ums) Dorf zu knüpfen. Aktivitäten: Spielgruppe, Muki-Turnen, Kinder-Kaffi und weitere Angebote rund um Familie und Kinder. Infos: Herzog Jaqueline, schuler.jaqueline@hotmail.com, www.kinderhallwil.ch

Volley Seetal

Ob jung oder alt – ob Crack oder Beginner, auf allen Altersstufen bieten wir Trainings und Meisterschaftsteilnahme in Seengen sowie Seon an: Kids, Juniorenbereich: U13 – U23; Damen: 2. – 4. Liga; Herren: 4. Liga und verschiedene Mixed-Gruppen. Infos: Kästli Janina, Präsidentin, praesidium@volleyseetal.ch, www.volleyseetal.ch

Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarrei-seon.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Glas und PET können bei der Landi Hallwil entsorgt werden. Für Textilien steht beim Parkplatz «Käserstrasse» oder im Ausserdorf ein Container zur Verfügung. Papier und Karton werden an den publizierten Tagen gesammelt. Alle weiteren Entsorgungsgüter können bei einer privaten Entsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen erhalten Sie direkt beim entsprechenden Anbieter.

Alteisen (Beschläge)

Das Alteisen kann am **Samstag, 15. April** von 10 bis 12 Uhr im Container auf dem Parkplatz des Gemeindehauses entsorgt werden oder jederzeit bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Altöle

Die Sammelstelle befindet sich bei der Opel-Garage Heinz Urech AG, Hallwil.

Aluminium

Alu wie Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen, Kaffee kapseln etc. können bei privaten Entsorgungsstellen abgegeben werden.

Batterien

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Bauschutt

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

CDs/DVDs

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Elektro- und Elektronikgeräte

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Giftstoffe, Sonderabfälle

Abfälle wie Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc. können verschlossen und beschriftet an die ursprüngliche Verkaufsstelle (z.B. Drogerien oder Apotheken) in Originalgebinden zurückgeben werden.

Glas

Entsorgung bei der Landi Hallwil oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Grünabfälle

Container mit Jahresvignette oder Einzelmarke versehen.

Grüncontainer Einzelmarke:

240 Liter: CHF 10.00

800 Liter: CHF 35.00

Grüncontainer-Jahresvignetten:

240 Liter: CHF 140.00

800 Liter: CHF 490.00

Jahresvignetten können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Einzelmarken erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung und in der Landi Hallwil.

Hauskehricht

Abfuhr Juni bis September jeden Dienstag, Oktober bis Mai jeden zweiten Dienstag. **Ausnahmen: 3. August.** Kehrriechtsäcke sind jeweils bis spätestens um 7.00 Uhr zu deponieren.

Gebührenmarken 17 Liter (10er-Set):	CHF 12.50
Gebührenmarken 35 Liter (10er-Set):	CHF 21.60
Gebührenmarken 60 Liter (10er-Set):	CHF 36.70
Gebührenmarken 110 Liter (2er-Set):	CHF 12.95
Containerplombe 240 Liter:	CHF 15.55
Containerplombe 800 Liter:	CHF 48.60

Containerplomben und Gebührenmarken von 17 bis 110 Liter können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Gebührenmarken von 17 bis 110 Liter erhalten Sie in der Landi Hallwil. Gebührenmarken 17, 35 und 60 Liter erhalten Sie auch im Frischmarkt Boniswil/Hallwil und in der Landi Seon.

Holz

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Kleider, Textilien

Können im Container beim Parkplatz «Käserstrasse», im Ausserdorf oder bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Konservendosen

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Leuchtstoffröhren, Entladungslampen

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Papier und Karton

Sammlung am **21. September, 14. Dezember** ab 7.00 Uhr oder bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgen.

PET

Zurück an die Verkaufsstelle, bei der Landi Hallwil oder einer privaten Entsorgungsstelle.

Pneus

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Sperrgut

Versehen mit 110l-Gebührenmarken, pro Marke: Durchmesser max. 50 cm, Länge max. 100 cm, Gewicht max. 25 kg.

Styropor

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Tierkadaver

Die Sammelstelle für Kadaver befindet sich bei der Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt), Montag von 13.15 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 7.15 bis 9.00 Uhr und Freitag von 13.15 bis 15.00 Uhr.



Persönliche Beratung in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen

Ihre lokale AXA Beraterin
in der Gemeinde Hallwil

Vanessa Wey
Kundenberaterin
Telefon 062 765 81 85
vanessa.wey@axa.ch

AXA
Hauptagentur Roger Christen
Sagiweg 2, 5737 Menziken
AXA.ch/menziken



R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

NEUERÖFFNUNG SWISS PADEL ARENA SONNTAG, 6. AUGUST



10 – 22 Uhr Play for free***
Drinks & Grill for free

16 – 17.30 Uhr Show Match

Wiesenstrasse 31A, 5734 Reinach, @swisspadelarena
24 Stunden an 365 Tagen offen

Parkplätze vorhanden

***Schläger und Bälle werden zur Verfügung gestellt



Schulschlussfeiern in Seengen: «Es ist nun Zeit, Kapitän des eigenen Schiffes zu werden»



Stellvertretend für die Abschlussklassen: Eine 3. Sereal- und eine 3. Bez-Klasse. Die gesamte Bilderstrecke finden Sie unter facebook.com/dorfheftli

(pte) – Am Mittwoch, 5. Juli, wurden die Schülerinnen und Schüler der 3. Sereal-Klassen sowie der 3. Bez-Klassen mit einer Schlussfeier aus ihrer Schulzeit entlassen. Mit dem Start einer Lehre oder dem Besuch einer weiterführenden Schule bricht für die Jugendlichen nun ein neuer Lebensabschnitt an. Auch für Schulleiter Urs Bögli waren die Feiern ein Abschluss – der passionierte Segler wird im Rahmen seiner Pension ebenfalls zu neuen Ufern aufbrechen. Für seine Abschlussworte wählte er die Symbolik von Segelschiffen auf dem Meer. «Ihr werdet Neues suchen, Neues erleben, selber entscheiden und die Verantwortung übernehmen», gab Urs Bögli den Schülerinnen und Schülern mit auf den Weg. Der Chor der Oberstufe Seengen begleitete die Feier musikalisch auf hohem Niveau und verschiedene Solistinnen und Solisten begeisterten mit ihren Beiträgen.





Packende Zweikämpfe: Obwohl der Plausch im Vordergrund stand, schenkten sich die Teams auf dem Spielfeld dann doch nichts.

29. Haubuer Grümpeltturnier: Action mit den Fischern von San Juan, den Gestiefelten Muskelkatern & Co.

Es ist immer Action angesagt, wenn Fussballmannschaften wie Dynamo Tresen, die Bier-Elite, die Gumibärebandi und wie sie alle heissen, die Fussballschuhe schnüren und beim Hallwiler Grümpeltturnier um Tore und Turniersieg kämpfen. Mitte Juli fand die 29. Ausgabe dieses beliebten Plausch-Fussballturniers mit 28 Mannschaften in drei Kategorien statt.

(tmo.) – Schaut man sich in der Szene um, stellt man fest, dass die Grümpelturniere in der Region dünn gesät und frühere Traditionsanlässe gänzlich von der Bildfläche verschwunden sind. Das Haubuer Grümpeltturnier hat sie aber alle überlebt. Auch die Coronazeit. Und an Beliebtheit hat dieses sympathische Grümpä an nichts eingebüsst. Zehn Aktiv-, zwölf Fun- und sechs Sie & Er-Mannschaften standen bei der 29. Ausgabe im Einsatz und boten packenden Fussballsport. Nach dem Motto «All Jahr gmüetlech» soll der Spass am Fussballspielen im Vordergrund stehen. Aber auch beim Hallwiler Turnier zeigte sich: Hat der Schiri die Partie einmal angepfiffen, gibt es für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer kein Halten mehr und der Ehrgeiz bricht da und dort durch – und zwar richtig. Geschenke werden dann auf dem Fussballfeld keine gemacht. So gesehen durften sich die Zuschauer an spannenden Begegnungen erfreuen. Freude über die Beteiligung und das Interesse herrschte auch beim



Begehrtes Sammlerstück: Das Hallwiler Grümpä-Shirt, das auch bei der Gastro-Crew seinen gebührenden Auftritt hatte.

nem Turnier, das sich in den folgenden Jahren bis heute prächtig entwickelt hat. Nicht zuletzt auch dank Grümpeltturnier-Vater Werni Urech und den Turnenden Vereinen von Hallwil, welche bei diesem Anlass immer mit im Boot waren und massgeblich zum Erfolg beigetragen haben. Heute laufen die Fäden für das Turnier bei einem rund zehnköpfigen OK zusammen. Rund 50 Helferinnen und Helfer sorgen vor und hinter den Kulissen für einen reibungslosen Ablauf des Turniers. Erfreulich dabei, dass sich auch Neuzuzüger für diesen Dorfanlass engagieren. Eine Gelegenheit, bei welcher auch das gemütliche Beisammensein und die Kameradschaft mit Aktivitäten abseits des Spielfeldes nie zu kurz kommen. Dazu zählt auch die Rangverkündigung, bei welcher sich die Hürlimann D90 (Kat. Aktive), das Manco Team (Kat. Fun) und die Insiders (Kat. Sie & Er) als Turniersieger feiern lassen durften.



Turnierteam, dem STV und der Damenriege Hallwil sowie den zahlreichen Helferinnen und Helfern des Turniers. Obwohl Hallwil ja keine Fussballhochburg ist und keinen Fussballklub hat, ist das Grümpeltturnier zu einem richtigen Dauerbrenner und zu einem fixen Termin im Grümpeltturnierkalender geworden. Im nächsten Jahr feiert das Turnier sein dreissig-jähriges Bestehen. Dass es etwas Spezielles geben wird, lässt Thomas Bucher, verantwortlich für die Finanzen, schon heute durchblicken. Er weiss auch aus Überlieferung, wie damals alles begann. Ende der 80er-Jahre haben zwei Vierzehnjährige das Hallwiler Grümpeltturnier ins Leben gerufen und organisiert. Moritz Gnehm (1996 für kurze Zeit als Spieler im Dienste des FC Aarau) und der leider viel zu früh verstorbene Simon Urech hatten die Idee, ein Grümpeltturnier zu lancieren. Unter einfachsten Bedingungen und mit gütiger Mithilfe von Müttern, die am Spielfeldrand für die Fussballer Tee kochten, gaben sie den Startschuss zu ei-



Nübling AG Gartenbau
und Landschaftsarchitektur



Steinbrunnengasse 7 5707 Seengen
Tel: 062 777 13 07 info@nuebling.ch

Das Auge kocht mit.

FURRER KÜCHEN AG
Rüedikerstrasse 5
6288 Schongau

T 041 919 70 10
info@furrer-kuechen.ch
www.furrer-kuechen.ch

FURRER
EINMALIGE KÜCHEN



REBSTOCK
SEENGEN

Wir sind zurück aus den Ferien und freuen uns, Sie
ab Donnerstag, 10. August,
wieder kulinarisch verwöhnen zu dürfen.



Montag 10.00 – 24.00 Uhr
Dienstag & Mittwoch geschlossen
Donnerstag – Samstag 10.00 – 24.00 Uhr
Sonntag 09.00 – 22.00 Uhr

Restaurant und Metzgerei Rebstock AG
Schulstrasse 1
5707 Seengen
Tel. 062 767 71 71

Die Kreismusikschule Seetal startet durch

Zwei lang geplante Projekte sind jetzt Realität: Der Start der neuen KMS Seetal und der Bezug des Neubaus «Polifonia» in Seengen sind zwei sehr gute Gründe zum Feiern!



(Eing.) – Am 1. August 2023 feierten wir unseren Nationalfeiertag. Für die musikalische Bildung im Seetal hat dieser Tag aber noch eine weitere wichtige Bedeutung, so war dies doch das offizielle Startdatum der neuen Kreismusikschule Seetal! Was vor rund sechs Jahren mit der Planung der Fusion der beiden regionalen Musikschulen KMS und REMOS begonnen hat, ist nun Realität! Nach einer intensiven Zeit kann jetzt – endlich – unter dem neuen Namen unterrichtet und musiziert werden!

Gleichzeitig können zu Beginn des neuen Schuljahres die neuen Räumlichkeiten im Neubau «Polifonia» in Seengen bezogen werden. Die zweite Etage dieses markanten Bauwerks beherbergt das organisatorische und das klingende Zentrum der neuen Musikschule.

Weil Feiern vor allem im Kreis von vielen Menschen Vergnügen bereitet, möchten wir unserer Freude am gemeinsamen TAG DER OFFENEN TÜR

von «Polifonia» und KiGa am Samstag, 26. August 2023, zusammen mit der Bevölkerung, Ausdruck verleihen.

Sämtliche Räume stehen zur Besichtigung bereit. Im «Polifonia» werden diese von Musik erfüllt sein: Unter der Leitung der Musiklehrpersonen finden im neuen Musiksaal zwischen 10 und 16 Uhr diverse Kurzkonzerte statt. Von Barockmusik über urchige Klänge bis zu elektronischen Elementen wird für alle Ohren etwas Passendes dabei sein. Den Besuchern und Besucherinnen wird sich dabei auch Gelegenheit zum aktiven Mitmusizieren bieten. Das detaillierte Konzertprogramm ist auf der Homepage www.kms-seetal.ch aufgeschaltet. Die Tagesstrukturen der Schule Seengen, welche neu das Parterre im Neubau «Polifonia» beleben, setzen die kulinarischen Akzente und werden für Speis und Trank an dieser Feier besorgt sein.

Weitere Infos zum Tag der offenen Tür sind auf den Homepages, Inseraten und Flyern der Gemeinde Seengen, der Schule Seengen und der KMS Seetal publiziert.



Herzlich willkommen zum

oberkulmer



rotkornfest

8. – 10. September 2023
oberkulmer-rotkorn.ch

Festplatz:
Schmittenstrasse Oberkulm
Freier Eintritt!

Hauptsponsoren:



Die AWA gewährt die kostenlose Fahrt in der 2. Klasse innerhalb der A-Welle Zone 510/511/512/513 und 514 beim Vorweisen dieses Festprogrammes.

ZUMBA Kids

ZUMBA Kid's
jeweils am Mittwochnachmittag
mit Sonja (official Zumba® Instructor)
von der KITA Seon!
Für Kinder ab 4 – 13 Jahren.
13.30 – 14.30 Uhr

Kosten:
Einzel-Lektion: Fr. 15.-
oder 10er Karte Fr. 135.-
Gratis Schnupperstunde

im **fitpunkt** Studio



Sonja Rohr • 079 272 13 20 • sonela@gmx.ch

Fitpunkt GmbH • Eggliswilerstrasse 50 • 5707 Seengen • www.fitpunkt.ch



Bild oben: Aussenwand vorher, Bilder unten: Neu gesprayte Motive der Künstler und interessierten Besucher.

Ein Tag in der Aabach-Badi in Hallwil

Herrlicher Sonnenschein und Temperaturen über 30 Grad. Ein perfekter Tag, um die Aabach-Badi in Hallwil zu besuchen. Nicht nur um sich im Aabach etwas abzukühlen, man konnte auch dem Künstler Raphael Fahrni dabei zusehen, wie die Aussenwand neu gestaltet wurde.

(dah) – Wer am Sonntag, 9. Juli, entlang dem Aabach spazieren ging oder sich in der Aabach-Badi etwas abkühlen wollte, erlebte einiges. Auf der Kreuzung in der Nähe der Waldhütte stand ein kleiner Tisch mit zwei Jugendlichen. Jay und Mio boten den Spaziergängern kalten Ice Tea, selbstgebackenen Kuchen oder Früchtespieße an. Bei diesen heissen Temperaturen ein willkommenes Angebot.



Weiter Richtung Badi bemerkte man schnell, dass an diesem Sonntag viel los war. Bereits vor der Badi standen Personen vor der Aussenwand. In der Hand hielten sie Farbröller und verschiedene

Spraydosen. Darunter der Künstler Raphael Fahrni, welcher von der Gemeinde eine Bewilligung bekommen hatte, die Aussenwand der Badi neu zu bemalen. Zusammen mit weiteren Künstlern und interessierten Besuchern waren sie am Neugehalten. Dieser Ort ist für Raphael ein besonderer. Bereits im Jahre 2010 bemalte er diese Wand neu. Damals jedoch ohne Bewilligung. Dass dies zum Konflikt führte, war zu erwarten. Doch der damalige Gemeinderat fand diese Aktion gut und erteilte ihm nachträglich eine Bewilligung. Jahrelang sorgte Raphael so für Ordnung an dieser Wand und entfernte, respektive übermalte immer wieder die «wilden Schmierereien». Als sich jedoch solche Schmierereien von Unbekannten in der gesamten Gemeinde häuften, musste gehandelt werden. Der Gemeinderat unterband daher auch Raphael seine Tätigkeit. Ein erneuter Antrag, diese Wand wieder aufzufrischen, wurde jedoch gutgeheissen. Diese Zusage erfreute Raphael umso mehr und so konnte er zusammen mit weiteren Künstlern diesen besonderen Ort wieder auf Vordermann bringen.

«30 Jahre»

Alte Schmitte Seengen

Festwirtschaft

Jubiläumsanlass

Mini Tattoo Seengen

Sonntag, 10. September 2023
10.00 bis 17.00 Uhr
bei der «Alten Schmitte» und Oberdorfstrasse

10.00 Uhr Begrüssungs-Ansprache
11.00 Uhr 1. Durchgang
11.45 Uhr Mittagspause
14.00 Uhr 2. Durchgang
15.00 Uhr gemeinsames Schlusskonzert



Musikgesellschaft Seengen



Happy Pipers Luzern



Majoretten Möriken-Wildegg



Tambourenverein Lenzburg

Landi Hallwil

Landi
UNTERES SEETAL



Unser Qualitätssortiment im Landi Hallwil

- Früchte & Gemüse
- Regio Produkte aus dem Seetal
- Pflanzen
- Getränke
- Weine
- Gartenartikel
- Do it yourself
- Kleintierfutter
- Haushaltartikel
- Eisenwaren & Werkzeuge
- Bekleidung
- und vieles mehr...

Öffnungszeiten

Montag - Freitag **08:00 - 18:30**
Samstag **08:00 - 17:00**
Sonntag **geschlossen**

Dürrenäscherweg 413

5705 Hallwil
Tel. 062 767 59 59
info.hallwil@landiunteresseetal.ch

www.landiunteresseetal.ch

Erlebniswoche der Reformierten Kirchgemeinde



«Wie schön, wemmer zämegehört ...»

(Eing.) – Ein schönes Motto für die gut organisierte Erlebniswoche der Reformierten Kirchgemeinde. Die Vorbereitung auf diese intensiven Tage mit insgesamt 115 Personen übernahm Pfarrerin Susanne Meier-Bopp, die auf viele freiwillige Helferinnen und Helfer zählen konnte. Beim ersten gemütlichen Zmorgekafi der Leiterinnen und Leiter wurden die letzten Regieanweisungen besprochen. Die Kinder konnten es kaum erwarten, bis die vier spannenden Tage endlich losgingen. Nach dem Verteilen der bunten, mit Namen versehenen Caps, die bei diesen Temperaturen nicht nur schön, sondern auch praktisch waren, startete man mit einem Dialog zwischen König Salomo und seiner Mutter vor dem Kirchgemeindehaus. Die Kinder staunten nicht schlecht über die «fast lebendige» Eule in den Armen Salomos – die Eule, die als Zeichen der Weisheit Salomos die ganze Woche mit dabei war. Eine Morgenfeier eröffnete jeden Tag

das abwechslungsreiche Programm. In diesen Feiern wurde erzählt, gesungen, musiziert und eine gute Laune verbreitet, ehe es an die verschiedenen Aktivitäten in den Ateliers ging. Im Angebot standen: Töpfern, singen, spielen, kochen, basteln für den Gottesdienst – und als besonderes Event war eine kleine Reise in die nähere Umgebung geplant. Pfarrerin Susanne Meier-Bopp und ihr Team haben sich mit all den Vorbereitungen und Eventualitäten eine grosse Bürde aufgeladen, doch zahlt sich die Mühe sicher aus, wenn sie die zufriedenen Gesichter der Kinder in dieser schönen Gemeinschaft sehen. Vielen Dank an alle Leiter und Leiterinnen für den grossen Einsatz und das Gelingen der schönen Tage, die sicher noch lange in Erinnerung der Kinder bleiben werden. Herzliche Einladung an alle zum Abschlussgottesdienst am Sonntag, 13. August, 10 Uhr, auf der Roos in Seengen – eine Feier mit vielen Liedern aus der Erlebniswoche.

«Daheim unterstützt» – Alltags- und Haushaltshilfe von Pro Senectute



(Eing.) – Einkaufen, kochen, putzen, waschen und den Garten pflegen – es gibt einiges zu tun, wenn man seinen Alltag erfolgreich bestreiten möchte. Diese Arbeiten fallen einem mit zunehmendem Alter immer schwerer. Vor allem wenn man alleine wohnt. Und trotzdem hegen viele Menschen den Wunsch, möglichst lange selbstbestimmt in den eigenen vier Wänden leben zu können. Um diesen Wunsch zu erfüllen, ist in vielen Fällen Unterstützung notwendig. Beispielsweise durch die Alltags- und Haushaltshilfe von Pro Senectute Aargau. Am Anfang der Zusammenarbeit steht jeweils ein persönliches Beratungsgespräch, in dem gemeinsam mit der betroffenen Person die passende Unterstützung definiert wird.

Mehr als nur die Arbeit erledigen

Die Mitarbeitende von Pro Senectute Aargau übernimmt die gewünschten Arbeiten individuell und flexibel. Dabei kann es sich um Unterstützung beim Reinigen der Wohnung handeln, um

das Erledigen der Einkäufe oder um kleinere Arbeiten im Garten. Doch es geht bei dieser Form der Unterstützung nicht ausschliesslich darum, die anfallenden Arbeiten zu erledigen. Auch die gesellschaftliche Komponente soll nicht zu kurz kommen. Denn mit zunehmendem Alter verkleinert sich auch der Bewegungsradius der Personen und damit reduzieren sich automatisch auch die persönlichen Kontakte. Gerade im Rahmen der Alltagshilfe von Pro Senectute Aargau geht es darum, den Seniorinnen und Senioren Gesellschaft zu leisten oder gemeinsam Spaziergänge und Ausflüge zu unternehmen, so dass der Austausch und die sozialen Kontakte nicht zu kurz kommen. Für die Pro Senectute Aargau ist es wichtig, dass wenn immer möglich, die Aufgaben durch die gleiche Mitarbeitende ausgeführt werden.

Weitere Informationen zur Alltags- und Haushaltshilfe erhalten Sie direkt bei der Beratungsstelle im Bezirk.

BEINWIL AM SEE



MALERGESCHÄFT STEINER AG

Malerpraktikant/-in

10 – 100 %

Per sofort oder nach Vereinbarung

Martina Moos
062 771 21 14
info@malersteiner.ch
www.malersteiner.ch



BEINWIL AM SEE



IHRE GARTENWELT

Bauführer, Techniker oder Zeichner

100 % (Teilzeit möglich)

Per sofort oder nach Vereinbarung

Claude Perrinjaquet
062 771 00 95
info@ihregartenwelt.ch
www.ihregartenwelt.ch



REINACH



MARZOHL WERBETECHNIK AG

Projektleiter/-in

80 – 100 %

Per sofort oder nach Vereinbarung

Daniela Marzohl
062 765 67 89
daniela.marzohl@marzohl.ch
www.marzohl.ch



GRÄNICHEN



LANDI UNTERES SEETAL

Detailhandelsangestellte/-r

100 %

Per sofort oder nach Vereinbarung

Bernadette Gloor
062 775 05 50
bewerbung@landiunteresseetal.ch
www.landunteresseetal.ch



Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.

Die Zeitung
mit Mehrwert

**Jetzt auf unserer
Jobplattform:**

jobs.dorfheftli.ch



Ich berate Sie gerne.

Nick Eisenegger
Werberberatung

062 765 60 00
079 567 60 00
nick@dorfheftli.ch

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Die karierten Mädchen

Alexa Hennig von Lange
Dumont Buchverlag, 2022

Beschreibung

Anfang der Dreissigerjahre übernimmt die junge Klara die Leitung eines Kinderheims. Als dort eines Tages das Waisemädchen Tolla abgegeben wird, fühlt Klara sich ihm sofort verbunden. Doch bald spitzt sich die wirtschaftliche Lage des Heims zu. In der Hoffnung auf Rettung sucht Klara die Nähe zu den nationalsozialistischen Machthabern. Zu spät erkennt sie, mit wem sie sich eingelassen hat. Die Nationalsozialisten wollen, dass Klara in ihren Schülerinnen die Liebe zu Volk und Kind weckt, statt sie zu selbstbestimmten Menschen zu erziehen. Gleichzeitig ist sie selbst plötzlich in grosser Gefahr: Denn Tolla, das Waisemädchen an ihrer Seite, ist jüdischer Herkunft.

Tipp von Monika Bruderer

Die Grossmutter der Autorin hat ihre Erinnerungen im hohen Alter auf mehr als 130 Tonbandkassetten aufgenommen. Auf diesen Aufzeichnungen baut die Geschichte auf. Die Charaktere sind sehr gut und bildlich beschrieben und sehr schnell habe ich mich in Klara versetzt, welche sich durch die wirtschaftliche Not wiederholt gezwungen sieht entgegen ihrer persönlichen Überzeugung zu handeln. Eine hochemotionale Geschichte, welche mich sehr berührt hat.



Der Liebende

Martin Ehrenhausen
List, 2023

Beschreibung

Monsieur Haslinger lebt zurückgezogen. Gelegentliche Schachpartien, mal ein Glas Wein und die stille Fürsorge für herrenlose Pflanzen füllen den pensionierten Seelsorger aus. Bis ihn die neue Nachbarin aus seiner Ruhe reisst. Madame Janssen ist als ehemalige Diplomatin in der Welt herumgekommen – und sie ist neugierig auf den Geistlichen nebenan. Der hat, wie sie, Freude an der Natur und ein Auge für Menschen. Ohne es zu wollen, fühlen sich beide zueinander hingezogen. Eine zärtliche Liebe beginnt. Doch Madame Janssen hat ein Geheimnis und eine ungewöhnliche Bitte.

Tipp von Susanne Hirt

Dieses Buch ist eines meiner Lieblingsbücher in diesem Jahr. Die zarte Liebesgeschichte von Monsieur Haslinger und Madame Janssen ist sehr berührend geschrieben. Auch im reiferen Alter kann man sich noch verlieben und die Zeit, die einem bleibt, auch wenn sie noch so kurz ist, geniessen. Ein leiser Wohlfühlroman mit einem melancholischen Unterton, zauberhaft, poetisch, berührend, einfach nur schön.

Fabios Lieblings-Produkt: LAFUMA-Relaxsessel



Ich geniesse den Feierabend am liebsten in meinem LAFUMA-Relaxsessel. Nach einem anstrengenden Tag die Füsse hochzulegen und zu relaxen ist ein Traum. Der Sessel sorgt für eine perfekte Entlastung der Beine und des Rückens.

Mit einer manuell verstellbaren Rückenlehne kann der Relaxsessel bis zum Erreichen der Zero-Gravity-Position eingestellt werden. Diese Position ist ideal für den Körper: sie ermöglicht eine Körperneigung von 127°, perfekt für eine verbesserte Durchblutung des Organismus und um Rücken, Beine und Nacken zu entlasten. Das Körpergewicht verteilt sich ideal. Mit dem verstellbaren Kopfstützkissen werden die Druckzonen des Körpers entlastet und der Nacken sanft gestützt.

Nun wissen Sie, weshalb dieser Relaxsessel von LAFUMA eine gute Wahl ist. Das «non plus ultra» ist das durchdachte Zubehör: egal ob Getränkehalter, Sonnendach, fixierbares Frottiertuch oder Kuscheldecke. Bei uns finden Sie eine grosse Auswahl. Zudem erhalten Sie eine Garantie von bis zu fünf Jahren.

Welches Modell werden Sie wählen, um sich zu entspannen und nach einem anstrengenden Tag zu erholen? Gerne beraten wir Sie persönlich bei uns in Dürrenäsch.



Fabio Poletti
Lieferung/Montage/Service

Tipp vom begeisterten Mitarbeiter

Geniessen Sie entspannte Momente in diesem traumhaften Relaxsessel.

Profitieren Sie jetzt!

20% Rabatt auf LAFUMA-Relaxsessel bis Ende August 2023
Mit dem Codewort «GESCHENK» erhalten Sie zusätzlich eine praktische Überraschung.



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch



Die Polizei rückt auch bei Ertrinkungsunfällen aus

Viele Schweizerinnen und Schweizer baden, schwimmen und haben Spass im Nass. Jährlich verletzen sich beim Ausüben von Wassersport über 19 000 Personen und über 30 ertrinken – zwei Drittel davon in offenen Gewässern, einige aber auch im Schwimmbad und bei weiteren Wassersportarten. Die Unfallrate hängt vom Badewetter ab.



Sommerzeit bedeutet Spass. Baden, Schwimmen und Schlauchbootfahren gehören in den warmen Tagen zu den beliebten Freizeitbeschäftigungen. Die Gefahren im Wasser werden aber oftmals unterschätzt.

Gut schwimmen können allein genügt nicht – im Wasser sollten auch Energiereserven und Gesundheit im grünen Bereich liegen. Schätzen Sie deshalb Ihre Fähigkeiten richtig ein, insbesondere beim Baden und Schwimmen in unbeaufsichtigten Gewässern, und benutzen Sie eine Auftriebshilfe.

Mit diesen Tipps schwimmen Sie obenauf:

- Überprüfen Sie, ob Sie «wasserfit» sind. Lernen Sie schwimmen und schicken Sie Ihre Kinder in Schwimmkurse, wo sie den Wasser-Sicherheits-Check WSC absolvieren und Wasserkompetenz erwerben können. Schauen Sie sich dazu

die Informationen und das Video auf bfu.ch (Sport & Bewegung, Wassersport, Wasser-Sicherheits-Check WSC) an.

- Informieren Sie sich über das Gewässer, in dem Sie baden möchten. Bleiben Sie am Meer im freigegebenen Bereich zwischen den Flaggen, am besten an den überwachten Stränden. Schwimmen Sie bei Zweifel an Ihrem Gesundheitszustand nur in einem überwachten Bad.
- Behalten Sie Kinder am und im Wasser immer im Auge, Kleine in Griffnähe (max. drei Schritte entfernt) auch wenn diese Schwimmhilfen tragen oder bereits etwas schwimmen können.
- Beachten Sie die sechs Baderegeln der SLRG.
- Tragen Sie beim Bootfahren gutschitzende Rettungswesten und verzichten Sie auf Alkohol. Beim Bootfahren gelten die gleichen Alkoholgrenzwerte wie im Strassenverkehr. (0,25 mg/l) beachten Sie die Flussregeln der SLRG.

Weitere nützliche Informationen finden Sie immer unter www.bfu.ch oder www.srlg.ch

Ihre Regionalpolizei

Bildnachweis: Pexels auf Pixabay

RIO
besser trinken

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Alkoholfreie Drinks von Lyre's



Die australischen Leierschwänze (Lyrebirds) sind dafür bekannt, so gut wie jedes natürliche und künstliche Geräusch nachahmen zu können. Deshalb entschieden sich die Macher der Lyre's Spirituosen für genau jenen Vogel als Namensvetter. Das Ziel war es nämlich, weltbekannte Spirituosen zu imitieren – nur ohne Alkohol. Unmöglich? Papperlapapp! Wenn es nach den Herstellern geht, schmecken ihre alkoholfreien Varianten genau so wie die Originale. Dadurch lassen sich letztendlich auch promillefreie Varianten klassischer Cocktails zuzubereiten. Die Marke Lyre's entstand im Jahr 2017 und war die Idee von Mark Livings, der auf der Suche nach dem authentischen Aroma von Whisky, Gin, Rum und Co. verschiedenste natürliche Essenzen und Extrakte miteinander vermischte. Er schaffte es sogar, manche seiner Spirituosen mit einem leichten alkoholischen Brennen zu versehen, indem er Chilli- oder Pfefferextrakte beimengte. Durch das sorgfältige Blending, begleitet von unzähligen Testläufen und Degustationen, konnte er die gewünschten Spirituosen nachahmen. Dabei bleibt es ein streng gehütetes Firmengeheimnis, welche Aromen letztendlich in seinen Spirituosen enthalten sind.



Lyre's Amaretti

Lyre's Amaretti ist das alkoholfreie Pendant zum klassisch italienischen Amaretto-Likör. Die Spirituose schmeckt nach Bittermandeln, Vanille und Marzipan – eben fast so, wie man es von einem Amaretto erwarten

würde. Mit Lyre's Amaretti lassen sich nicht nur Cocktail-Klassiker zubereiten, sondern auch Kaffeespezialitäten, Eisbecher oder Crème-Desserts verfeinern. Preis pro Flasche: CHF 23.95



Lyre's Italian Spritz

Lyre's Italian Spritz ist das alkoholfreie Pendant zum klassisch italienischen Amaro wie etwa Campari oder Aperol. Die Spirituose schmeckt nach Orangen, Rhabarber und Kräutern – eben fast so, wie man es von einem bitter-süßen

Aperitif-Likör erwarten würde. Mit Lyre's Italian Spritz lassen sich verschiedene Cocktail-Klassiker wie z.B. Aperol Spritz oder Negroni zubereiten. Preis pro Flasche: CHF 23.95

Durchblutung

Unser Blut transportiert Sauerstoff, Mineral- und Nährstoffe in alle Regionen unseres Körpers. Der Zufluss erfolgt über Arterien, der Abtransport von Stoffwechselprodukten und Kohlendioxid über Venen oder das Lymphsystem. Wie stark etwas durchblutet wird, hängt vom Bedarf des jeweiligen Organs oder Gewebes ab. Über 70 Prozent der Durchblutung findet im Bereich der sogenannten Mikrozirkulation statt, das heisst in den kleinsten Blutgefässen, den Kapillaren.

Durchblutungsstörungen können die Funktionen verschiedener Gewebe und Organe beeinträchtigen und im schlimmsten Fall die Zerstörung der schlecht durchbluteten Bereiche bewirken. Störungen können die unterschiedlichsten Gründe haben. Bei einer Gewebeschwäche der Beinvenen zum Beispiel können die Venenklappen nicht mehr voll arbeiten und der Blutabtransport zum Herzen zurück ist nicht mehr ausreichend gewährleistet – es bilden sich Krampfadern oder Ödeme.

Sind die Gefässe in Fingern und Zehen nicht gut durchblutet, können Missempfindungen oder Kältegefühle in den Extremitäten resultieren.

Bei Verletzungen eines Körperteils braucht es dort eine gute Durchblutung für eine optimale Reparatur und Heilung.

Um positiv Einfluss zu nehmen, gibt es neben einer gesunden Ernährung, ausreichender Bewegung und dem Vermeiden schädlicher Noxen wie Alkohol und Rauchen heute eine grosse Anzahl verschiedener Medikamente, die in unser Durchblutungssystem

eingreifen und so für eine verbesserte Versorgung unserer Organe und Gewebe sorgen.

Aber auch rein physikalisch wirkende Massnahmen ermöglichen eine Verbesserung, insbesondere die der Mikrozirkulation. So kann die Zellversorgung mit Sauerstoff und Nährstoffen, wie auch der Abtransport von Stoffwechselprodukten mit pulsierenden Magnetfeldern positiv beeinflusst werden. Viele Ärzte und auch Spitzensportler setzen bereits auf diese Therapie, bei der die Mikrogefässe gezielt angesprochen und stimuliert werden. Mithilfe verschiedener Applikationsmodule vom Spot, über flexible kleine, bis zur liegefächengrossen Matte lassen sich sowohl punktuelle als auch Ganzkörperbehandlungen durchführen. Im einfachsten Fall wirkt die Therapie sozusagen über Nacht, in dem man sich die Matte unter das Laken legt und darauf schläft.

Möchten Sie mehr erfahren über Durchblutung und die BEMER-Therapie?

Wir sind gerne für Sie da.
Ihre TopPharm Homberg Apotheke.

Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

Hopp Schwiiz

Durch den Hausärztemangel vor allem in den ländlichen Regionen wenden sich immer mehr Patientinnen und Patienten direkt an den Spitalnotfall. Dies führt nicht erst seit gestern zu langen Wartezeiten, Kosten und Verbrauch von Ressourcen, die woanders besser eingesetzt wären. Zudem kommen die Babyboomer meiner Generation zunehmend in ein Alter, in dem sie ebenfalls vermehrt medizinische Leistungen beanspruchen müssen. Dies zusammen mit dem medizinischen Fachkräftemangel auf allen Ebenen wird zwangsläufig zu einer Situation führen, in dem die medizinische Versorgung der Schweizer Bevölkerung nicht mehr ausreichend sichergestellt werden kann.

Im System gibt es zu viele Anreize, durch teure technische Untersuchungen klinische Diagnostik zu ersetzen. Der Ruf nach dem zügig durchzuführenden MRI wird immer lauter, wenn man klinisch nicht mehr untersuchen kann. Wir sollten deshalb unserem medizinischen Nachwuchs beibringen, wieder ein Gelenk zu untersuchen, quasi in die Hand zu nehmen und klinische Tests durchzuführen statt aus der Ferne das Gelenk anzuschauen und eine MRI-Untersuchung anzumelden.

Wir sollten auch der Bevölkerung vermitteln, dass auf bestimmte Leistungen gewartet werden muss und diese nicht innerhalb von Tagen erbracht werden können, wenn es sich nicht um einen Notfall handelt.

Durch den Ausbau der Digitalisierung zur Informationsweitergabe und nicht um ihrer selbst willen,

telemedizinischer Möglichkeiten oder auch Lenkungs politik bezüglich der ländlichen Regionen (z. B. könnten angehende Ärzte und Ärztinnen verpflichtet werden, eine gewisse Zeit dort zu arbeiten) könnte die Situation schon deutlich verbessert werden. Was jedoch geschieht, ist eine Zunahme an Bürokratisierung, die man teilweise schon als Gängelung des medizinischen Personals bezeichnen muss. Z. B. muss nun jede auch kleinste Praxis inzwischen einen Sicherheitsbeauftragten benennen, welcher regelmässig Schulungen und Unterrichtungen durchführt, welche dokumentiert werden müssen (schwierig bei einem Arzt und einer MPA als Team mit einer übertollen Agenda). Die Liste liesse sich noch weiter fortsetzen.

Auch ohne EU-Beitritt schafft es die Schweiz inzwischen, Resteuropa bezüglich Verordnungen, Richtlinien und Dokumentationspflicht links zu überholen. Schaffen wir es nicht, diese zu reduzieren und unsere Zeit wichtigeren Aufgaben zukommen zu lassen, wird die zukünftige medizinische Versorgung noch mehr abhängig sein vom Einkommen, von Beziehungen oder dem Wohnort. Solch ein Gesundheitswesen wünschen wir uns jedoch nicht. Die Schweiz könnte es besser.

Dr. med. Michael Kettenring

Montagsmorgen



Wieder mal ein Montagsmorgen, der es uns nicht erlaubt, langsam in die Arbeitswoche zu starten. Eine Operation ist geplant und daneben Sprechstunde eingeschrieben, als die Besitzerin des 9-jährigen grossen Mischlingsrüden unangemeldet als Notfall an der Theke steht und beschreibt, dass ihr Hund die ganze Nacht schwer geatmet habe und nun nicht mehr aufstehen könne. Er steigt nicht mehr aus dem Auto und wir müssen den 30-kg-Hund in die Praxis tragen. Bereits letzte Woche habe er mal nachts komisch «gewurgelt» und war müde, nachdem sie am Vortag den ganzen Tag in der Stadt unterwegs waren. Danach ging es ihm aber wieder besser. Bei der Untersuchung ahne ich nichts Gutes, denn der Hund hat Aszites (Flüssigkeit im Bauch) und seine Herztöne sind nur sehr schwach hörbar. Die Durchblutung ist zwar noch genügend, aber der Puls, sowie der ganze Hund ist sehr schwach. Ich vermute einen Perikarderguss, also Flüssigkeit, höchstwahrscheinlich Blut, welches sich im Herzbeutel angesammelt hat. Dieser Herzbeutel umgibt das Herz wie eine dünne lockere Haut und kann sich nur begrenzt ausdehnen. Füllt sich nun dieser Zwischenraum

zwischen Herzbeutel und Herz mit Blut, kann das Herz seine Pumpfunktion nicht mehr ausüben, da es praktisch zusammengedrückt wird. Durch den Rückstau entsteht dann Aszites. Der Grund für die Blutung ist nicht selten ein Herzbastumor in der Form eines Hämangiosarkoms. Um diese Verdachtsdiagnose mit Herzultraschall zu bestätigen und den Herzbeutel zu punktieren, muss der Hund in die Tierklinik überwiesen werden. Ich melde den Notfall telefonisch an, während dem sich die Besitzer schon auf den Weg machen. Bereits am Nachmittag erreicht uns der Telefonanruf der Klinik: Meine Verdachtsdiagnose wurde bestätigt und weil selbst nach der Punktion des Perikardergusses der Tumor nicht hätte entfernt werden können, wurde der Hund im Beisein der Besitzer euthanasiert. Es wäre nur eine Frage der Zeit gewesen wäre, bis der Hund wieder hätte leiden müssen, und der Tumor ist leider inoperabel.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch
Bildnachweis: Pinger auf Pixabay

Blindschleiche – weder Schlange noch blind



Die Blindschleiche ist bei uns das häufigste vorkommende Reptil. Reptilien (Kriechtiere) sind wechselwarme Tiere, deren Körpertemperatur stark von der Umgebungstemperatur abhängig ist. Ihre beschuppte Haut schützt sie vor Verdunstung und ermöglicht ihnen ein Leben unabhängig vom Wasser im Unterschied zu den Amphibien, die eine wasserdurchlässige Haut besitzen und auf Feuchtstandorte abgewiesen sind. Zu den einheimischen Reptilien zählen Schildkröten, Eidechsen und Schlangen. Obwohl die Blindschleiche auf den ersten Blick einer Schlange gleicht, gehört sie zu den Echsen und ist eigentlich eine beinlose Eidechse. Erkennen lässt sich das übrigens an den Knochen des Becken- und Schultergürtels, die am Skelett noch in Resten vorhanden sind. Wichtige Unterscheidungsmerkmale zu den Schlangen sind verschliessbare Augenlider, runde Pupillen und das Abwerfen des Schwanzes. Zum Züngeln, also zur Aufnahme von Geruchsstoffen, müssen Blindschleichen das Maul etwas öffnen, da sie keine Oberlippenlücke haben wie die Schlangen. Ein anderer verbreiteter Irrtum ist, dass die Blindschleiche gemäss der Artbezeichnung blind sei, was falsch ist. Der deutsche Name wird auf das althochdeutsche Wort «plint-slich» zurückgeführt, was «blendende oder glänzende Schleiche» bedeutet und sich auf das Glänzen der glatten Schuppenhaut bezieht.

Blindschleichen bevorzugen Hecken, Bahnareale, Kiesgruben, Weiden, brachliegende Flächen und naturnahe Gärten mit wilden Ecken, in denen keine Tier- und Pflanzengifte eingesetzt werden. Das Innere eines

gärenden Komposthaufens, aber auch die feuchte Erde unter einer sonnenexponierten Steinplatte, bieten einer Blindschleiche oft Wärme, Schutz und Nahrung zugleich. Sie sind nützliche Gartenhelfer, die neben Regenwürmern, Insekten, Asseln und Spinnen besonders gerne Nacktschnecken fressen. Die Blindschleiche hat viele Fressfeinde, darunter Schlangen, Säugetiere wie Igel und Fuchs sowie zahlreiche Vögel. In Siedlungsnähe des Menschen sind vor allem Hauskatzen und Hunde eine Gefahr für sie. In Bedrängnis winden sich die Tiere hin und her und scheiden dabei oft Harn und Kot aus der Kloake aus. Schliesslich kann ein Schwanzstück abgeworfen werden, das dann noch minutenlang heftig zappelt und zuckt. Dies ist vor allem gegenüber Vögeln und Säugern eine effektive Ablenkungsmaßnahme. Der Schwanz wächst dann wie bei den Eidechsen allmählich wieder nach, allerdings nur noch als kurzer Stummelschwanz.

Die Paarungszeit findet ab April bis Juni statt. Bei der Paarung wird das Weibchen in den Kopf oder die Nackenregion gebissen, um zu kopulieren, die mehrere Stunden dauern kann. Die meisten Reptilien vergraben ihre Eier an einem sonnigen, warmen Ort. Nicht so die Blindschleichen, die ihre Eier bis zur Schlupfreife im Körper ausbrüten und damit ihren Nachkommen eine bessere Überlebenschance bieten. Im Normalfall werfen die Mütter nach ungefähr drei Monaten 6 bis 12 Junge. Beim Wachstum der Jungtiere finden jährlich drei bis vier Häutungen statt. Dabei wird die alte Hautoberschicht von vorne nach hinten zu Wulsten zusammengeschieben und abgestreift. Den Winter verbringen Blindschleichen in Kältestarre bzw. Ruhe in möglichst frostsicheren Verstecken. Häufig bohren sie sich auch selbst unterirdische Gänge und verschliessen die Öffnung mit Moos oder Erde. Regelmässig findet die Überwinterung gesellig in Gruppen von 5 bis 30 Individuen, ausnahmsweise auch weit mehr, statt.

Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen der **Kobal Gebäude-technik AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.
www.kobal.ch

MEDIARTS

WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

DRUCKPRODUKTE AUS IHRER REGION.

Attraktive Preise – auch in Kleinauflagen – für Broschüren, Prospekte, Folder, Plakate, Postkarten und vieles mehr!

kromerprint.ch



Kromer Print AG
Industrie Gexi
Karl Roth-Strasse 3
5600 Lenzburg

Telefon +41 62 886 33 33
kontakt@kromerprint.ch

KROMER
Print AG



Von links: Daniel, Albert, Monika und Olivia Bertschi.



Olivia Bertschi: «Beim Sortieren der Wertstoffe ist Handarbeit gefragt.»

60 Jahre Bertschi Mulden + Container Transporte AG

Die Leimbacher Familie Bertschi ist seit 60 Jahren ein Begriff im Entsorgungsbereich. Die 50 Mitarbeitenden stehen mit Rat und Tat zur Seite, wenn es um das schnelle, unkomplizierte, kostengünstige und fachgerechte Recycling geht. Aus aktuellem Anlass kann eine 4 m³-Standardmulde zum Festpreis von 360 Franken bestellt werden, deren Inhalt von den Entsorgungspis im Reinacher Moos dann dem Recycling zugeführt wird. Das Unternehmen empfiehlt sich für Hausräumungen, Demontagen und den Altmetalleinkauf.

(pte) – Über 1000 Mulden und Container sowie mobile Presscontainer stehen der Bertschi Mulden + Container Transporte AG zur Verfügung. Mit 14 Lastwagen steht das Unternehmen tagtäglich für seine Kunden im Einsatz, um Entsorgungsmaterial abzuholen. Nach der Verarbeitung im regionalen Recyclinghof in Reinach werden die sortenrein getrennten Abfälle oder Wertstoffe zu in- und ausländischen Verarbeitungsbetrieben transportiert. Die Wurzeln des Unternehmens gehen auf das Jahr 1963 zurück, als Richard Bertschi, genannt «Chläfu», mit einem Fahrzeug Alteisen zusammenführte. Mit der Übernahme im Jahr 1980 durch den heutigen Patron Albert Bertschi hat das Unternehmen erst richtig Fahrt aufgenommen. Zusammen mit seiner Frau Monika wurde der Betrieb laufend ausgebaut und das Dienstleistungsangebot erweitert. Seit mittlerweile rund 20 Jahren ist die 3. Generation tatkräftig mit dabei. Sohn Daniel führt als gelernter Recyclist den operativen Betrieb. Ebenso

die Töchter Sabine, Karin und Olivia, die sich hauptsächlich um die vier Standorte der Recycling-Paradiese und um die kaufmännischen Belange kümmern. Die Eröffnung des Recycling-Paradieses in Reinach im Jahr 2010 war ein grosser Meilenstein für die Firma. «Aus dem Umstand, dass immer mehr Leute ihre Sachen zum Entsorgen selber vorbeibrachten, haben wir die schweizweit erste Sammelstelle im Hallenkonzept eröffnet», blickt Olivia Bertschi zurück. «Unsere Mitarbeitenden sind auch unsere Freunde», erklären die Bertschis unisono und das täglich offerierte gemeinsame Znüni ist nur ein ganz kleiner Teil dieser gelebten Kultur. Recyclisten und Lernende im kaufmännischen Bereich werden laufend ausgebildet. Aktuell gibt es zum 60. Firmenjubiläum die 4 m³-Standardmulde für den Festpreis von 360 Franken, inklusive Transport und Mehrwertsteuer. Packen Sie es an, wieder mal im grossen Stil zu «entrümpeln» und Platz zu schaffen. www.bertschimulden.ch

Hunziker

Ihr Elektro-Partner vor Ort

P. Hunziker Elektro, ZNL der Elektro-Bau AG Rothrist

5737 Menziken, +41 62 765 77 55

www.hunziker-elektro.ch

Gebäudetechnik, die verbindet

Burkhalter
Group



Sie legen Wert auf den perfekten Service. Wir auch.

Stefan Studer, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 062 767 90 09, stefan.studer1@mobiliar.ch

Agentur Seengen
Poststrasse 1, 5707 Seengen
mobiliar.ch T 062 767 90 00, seengen@mobiliar.ch

die Mobiliar

103494

STARTE DEIN Sommer Training

2 MONATE NUR CHF 22.-!

Wegen grosser Nachfrage verlängert bis 15.09.2023

056 667 04 40 www.mttz.ch

Gesundheitscenter Physio & Training
MTTZ AG, Sylvia Bugmann
5616 Meisterschwanden
056 667 04 40 • www.mttz.ch

Um alle, die uns noch nicht kennen, aber gerne kennenlernen wollen, ab 16 Jahren

Wir starten kulinarisch in unser neues Programm

Zum Start hat unser neues Programm einige Highlights parat. Weiter geht es auf Entdeckungsreise ins Bergwerk. Auch musikalisch sowie sprachlich hat unser Angebot einiges zu bieten.

Pralinés aus edler Schokolade herstellen

Samstag, 9. September 2023, 09.00 – 13.00 Uhr.
Kursraum Biascoretti, Menziken, Kosten CHF 160.–.
Anmeldung bis 25. August 2023.

Besuch «Zürcher Engrosmarkt»



Freitag, 15. September 2023, 03.00 – 09.15 Uhr.
Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten CHF 75.–.
Anmeldung bis 30. August 2023.

Orientalisch Kochen

Mittwoch, 20. September 2023, 18.30 – 21.30 Uhr.
Schulhaus Pfrundmatt Reinach, Kosten CHF 135.–.
Anmeldung bis 5. September 2023.

Besichtigung des Bergwerks Herznach

Freitag, 22. September 2023, 17.00 – ca. 21.30 Uhr
Abfahrt Bahnhof Menziken, Kosten CHF 75.–. Anmeldung bis 7. September 2023.

Harp-Workshop für Einsteiger

Ab Dienstag, 17. Oktober 2023, 19.00 – 20.00 Uhr

(5x). Martin Peterhans, Menziken, Kosten CHF 150.– exkl. Instrument. Anmeldung bis 15. September 2023.

Themenführung Masoala Regenwald



Mittwoch, 18. Oktober 2023, 12.45 – 21.30 Uhr.
Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten CHF 115.–.
Anmeldung bis 25. September 2023.

Italienisch und Englisch für Anfänger

Jeweils Mittwoch-Vormittag ab 18. Oktober 2023.
Onderwerch Reinach, Kosten siehe Preisabstufungen auf der Homepage. Anmeldung bis 27. September 2023.

Panflötenkurs für Anfänger und Fortgeschrittene

Ab Dienstag, 24. Oktober 2023, 20.00 – 20.50 Uhr (8 x).
Onderwerch Reinach, Kosten CHF 216.–. Anmeldung bis 10. Oktober 2023.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: www.vhs-wynental.ch

E-Mail: wynental@vhs.gch

LIEBI + SCHMID AG

Verkauf Service Vermietung Reparatur



Haushaltsgeräte
Küchenbau
Reparaturen

*Reparaturen aller Marken,
egal wo Sie gekauft wurden!*

24-Stunden-
Servicenummer:
056 463 64 10



WOHN Art SAX GMBH



NEUER
STANDORT

Termine nach tel.
Vereinbarung

Bodenbeläge	Parkett	Teppiche
Vinyl	Insektenschutz	Vorhänge/Plissee
Polsterei	Fensterfolien	Hitzefolien

Uezwilerstrasse 2 | 5614 Sarmenstorf
056 670 11 77 | info@wohn-art.ch | www.wohn-art.ch



Tag der offenen Tür
19. August 2023 9 - 13 Uhr

MFH Seegarten in Seengen
Brestenbergstrasse 13a+b

Erstvermietung der
Mietwohnungen
per 1. Dezember 2023



See- und Alpensicht, Erstbezug,
komfortabler Ausbau,
Rollstuhlgängig, leichte Kühlung,
Echtholzparkett, Waschturm,
naturnahe Gartenanlage,
Eigentumsstandard



BR Immobilien AG
061 285 14 00
www.seegarten-seengen.ch

Biobetrieb Knechtli & Sager

Jeden Freitagmorgen herrscht reges Treiben auf dem Biobetrieb Knechtli & Sager an der Dürrenäscherstrasse 13 in Leutwil. Denn das frische und knackige Gemüse ist bei den Besuchern heiss begehrt. Stammkunden kommen jeden Freitagmorgen vorbei, um direkt ab Hof einzukaufen.



Jeden Freitag Verkauf ab Hof, frisch vom Feld.



Frisch geerntete Karotten direkt aus dem Boden.

(dah) – Frischer und knackiger könnte das Gemüse vom Biobetrieb Knechtli & Sager mit Martin Knechtli und Martha Sager nicht sein. Gemüseliebhaber kommen jeden Freitagmorgen auf ihre Kosten und können das Bio-Gemüse direkt vor Ort frisch von den Feldern einkaufen. Auch an den Märkten in Aarau und Lenzburg ist das Knechtli & Sager-Team jeweils anzutreffen, seit diesem Jahr jedoch leider nicht mehr am Markt in Luzern. Dies hat einen einfachen Grund: Vor über sechs Jahren machten sich die beiden Gedanken über die Zukunft. Ihnen wurde bewusst, dass für eine nahtlose Ablösung Führungspersonal gesucht werden muss. Doch bedauerlicherweise konnte trotz intensiver Suche keine geeignete Person mit fachspezifischen Kenntnissen für die operative Führung gefunden werden. So musste nach fast 40 Jahren der Markt in Luzern aufgegeben werden. Auch andere Biobetriebe kämpfen zum Teil mit dem gleichen Problem und finden keine geeigneten Fachkräfte. Trotzdem spürt man die Lei-

denschaft für den Gemüseanbau bei den beiden und ihrem Team nach wie vor. Auf den rund vier Hektaren Fläche mit ca. 23 Aren Folienhäusern wachsen und gedeihen unzählige Gemüse- und Kräutersorten. Die besondere Stärke liegt dabei beim Salat, diesen verkaufen sie praktisch übers ganze Jahr aus eigenem Anbau. Einfach nur einen Knopf in der App drücken und alles läuft automatisch, funktioniert auf einem Hof natürlich nicht. Die harte Arbeit zeigt sich besonders beim aktuell warmen und trockenen Wetter, denn die Felder im Leutwiler Moos sind nicht direkt an die Wasserversorgung angebunden. So muss zum Bewässern das Wasser in Tanks Kubik für Kubik zugeführt werden. Auch das Unkraut verursacht viel Aufwand: Dieses wird von Hand gezupft, stellenweise jedoch auch maschinell. Den vier Angestellten und den weiteren Mitarbeitenden für die Märkte und den Hof-Verkauf wird es also so schnell nicht langweilig. Sie freuen sich weiterhin über die grosse Nachfrage nach ihren Bioprodukten.



Metzgerei Burkart

Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH

Unterdorfstr. 5 | 5703 Seon | 062 775 11 24 | info@metzgerei-burkart.ch | www.metzgerei-burkart.ch




Verschiedene, feine Pferde-Grillspezialitäten – Auch vom Reh und Wildschwein!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Teufenthalerstrasse 27
5724 Dürrenäsch
062 777 15 47
info@wildmanufaktur-arn.ch
wildmanufaktur-arn.ch

Do: 13.30 – 18.30 Uhr
Fr: 08.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 18.30 Uhr
Sa.: 08.00 – 14.00 Uhr



ihre **garten** welt

Erfrischende Wasserwelten.

www.ihregartenwelt.ch




Ein Teil des Teams der Furrer Küchen AG.



Neuste Küche im Showroom in Schongau.

100% Made in Schongau bei der Furrer Küchen AG

Einmalige Küchen bekommt man bei der Furrer Küchen AG in Schongau. In den modernen und mit neuester Technik ausgerüsteten Produktionsräumen entstehen aussergewöhnliche Unikate. Die Ansprüche des Herstellers an das Endresultat sind dabei immer höher als die der Kunden.

(dah) – Die aktuelle Firma Furrer Küchen AG kann bereits auf über 100 Jahre Know-how zurückblicken. Nachdem die Firma geraume Zeit in Familienbesitz war, übernahmen sie die beiden langjährigen Mitarbeiter Thomas Estermann und Roland Kretz 2017. Einst als Zimmerei im Jahre 1880 gegründet, entwickelte sich die Firma immer weiter. Seit 1983 spezialisiert man sich auf den Küchenbau. Mit den rund 22 Mitarbeitenden entstehen heute in Schongau einmalige Küchen, welche genau auf Kundenwunsch angepasst werden. Die verschiedenen langjährigen Mitarbeitenden kennen die Handgriffe und arbeiten in den top ausgestatteten und modernen Produktionsräumen mit den Maschinen Hand in Hand. Vom Roboter vollautomatisch und haargenau zugeschnitten, stellen die Mitarbeitenden dann die entstandenen Komponenten zu einzelnen Küchenmöbeln zusammen. Die zwei Zweiertteams der Montageabteilung liefern die fertigen Küchen schweizweit aus und montieren diese vor Ort. Die Ansprüche an eine

fertig eingerichtete Küche sind bei der Furrer Küchen AG hoch. In der Ausstellung in Schongau oder in der Bauarena Volketswil kann die hohe Qualität begutachtet werden. Neben den Küchen entstehen je nach Kundenwunsch auch Bäder, Schrankanlagen, Garderoben, Tische oder Sideboards. Aber auch für weitere spezielle Wünsche ist man immer bereit. Ob für die anspruchsvolle Materialwahl oder den verwinkelten Raum, eine passende Lösung wird bei den Schongauer Holzprofis immer gefunden. Über eine Kontaktaufnahme freut sich das gesamte Team.



Vollautomatischer Zuschnitt der Einzelteile durch den Roboter.

Tag der offenen Türe

mit **Ba**
1980

Baumann Innenausbau AG
5706 Boniswil
www.schreinerei-baumann.ch

Samstag
02. September 23
10.00 - 14.00 Uhr

Wurst vom Grill
Kinder Spass
Lueg ine!

ast Arbeiterstrandbad Tennwil

Das Strandbad für alle

Das Arbeiterstrandbad Tennwil wurde 1935 gegründet, um der «Arbeiterschaft» den Zugang zum Hallwilersee für alle Zeiten zu sichern.

Wir bieten

- ein professionelles Selbstbedienungs-Restaurant
- eine grosse Liegewiese mit vielen Bäumen und ein Sonnendeck aus Holz
- einen Kinderspielplatz mit Klettergerüst und Wasserspiel
- Sprungturm und ein Floss
- eine gepflegte Grillstelle mit Tischen und Feuerholz
- zwei Tischtennis-Tische und ein Volleyball-Feld auf der Spielwiese
- Pedalo-, Boots- und Stand Up Paddle-Vermietung
- Campingplatz und ein Gruppenhaus für Lager jeglicher Art

Beachten Sie unser Sommerprogramm, z.B. die Lesung mit Wolfgang Bortlik am Do, 10.8. um 21.00 Uhr auf dem Sonnendeck.

www.tennwil.ch | strandbad@tennwil.ch | 056 667 14 34

SCHWINGEN UNS ZUM ERFOLG

Zur Verstärkung unseres jungen Teams «**Holzbau**» suchen wir

ZIMMERMANN UND VORARBEITER

Hand in Hand arbeiten in einem modernen Holzbaubetrieb im Seetal.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung: personal@sta-st.ch

Stadelmann Stutz

Bruggmattweg 12 // 5615 Fahrwangen
www.sta-st.ch // T 056 667 33 04



Sorgen neben vielen anderen Acts für gepflegten Rock, Hardrock und Metal: Firewind, Ronnie Romero und Dino Jelusick (v. l.).

Rocknacht: Tennwil lässt es bereits zum 14. Mal krachen

Am 22. und 23. September 2023 steigt die bereits 14. Ausgabe der Rocknacht Tennwil am Hallwilersee. Die Liebhaber von Rock, Hardrock und Metal dürfen dieses kleine aber feine Festival auf keinen Fall verpassen, ganz nach dem Motto «von Fans für Fans». Das Line-up ist gespickt mit nationalen und internationalen Rock-Acts der Extraklasse.

(Eing.) – Der Startschuss zur diesjährigen Rocknacht Tennwil erfolgt am Freitag, 22. September 2023. Welcher Band die Ehre zusteht, die Rocknacht zu eröffnen, wird per Bewerbungsverfahren zusammen mit «Souls of Rock Foundation» ermittelt. Man darf gespannt sein, wer das Rennen macht! Mit GRAYWOLF folgt eine Band, welche soeben ihr erstes Album auf den Markt gebracht hat. Eine fünfköpfige Truppe aus der Schweiz, allesamt Rock'n'Roll-Veteranen, welche zusammengekommen sind, um etwas Neues und Aufregendes zu erschaffen. Als Nächstes stehen KING ZEBRA auf der Bühne. Wer von sich behaupten kann, Vorband von Lynyrd Skynyrd, Uriah Heep oder Rose Tattoo gewesen zu sein oder an Shows wie Rock the Ring oder Rock of Ages teilgenommen zu haben, hat vieles richtig gemacht. King Zebra, das ist klassischer 80er-Jahre-Rock mit wehenden, langen Haaren. Zum Abschluss des ersten Tages gastieren FIREWIND auf dem Wasen in Tennwil. Die griechischen Power Metaller feierten 2022 ihr 20-jähriges Bühnenjubiläum. Die Band um den brillanten und aussergewöhnlichen «Guitar Wizard» GUS G. steht

für einen grossartigen Mix aus Hardrock und Power Metal. Der zweite Festivaltag startet mit FIRE ROSE aus dem Baselbiet. Stampfende Songs, eingängige Refrains, druckvolle Saitenklänge und zweistimmige Gitarrenriffs bilden ein solides Fundament für eine geballte Ladung an Rockpower. Danach stehen STOP STOP auf der Bühne. Diese aus Spanien stammenden und jetzt in Grossbritannien lebenden «Drei Amigos» sorgen auf jeder Bühne für einen einzigartigen Kick-Ass-Rock. Weiter geht's mit JELUSICK aus Kroatien. Man kann Dino Jelusick, den kroatischen Musiker und Songwriter, getrost als Ausnahmesänger bezeichnen. Nicht umsonst hat er schon beim Trans-Siberian-Orchestra oder bei Animal Drive gesungen. Und seit Juli 2021 ist er der neue Sänger von keiner geringeren Band als WHITESNAKE! Den Abschluss macht RONNIE ROMERO mit seiner Band. Der gebürtige Chilene hat sein neues Cover-Album «Raised on Heavy Radio» sowie sein erstes Soloalbum mit Eigenkompositionen «Too many lies, too many masters» im Gepäck. Türöffnung am Freitag ist um 18 Uhr und am Samstag um 16 Uhr. Vorverkauf: www.ticketino.com

Gebr. Merz

Reisen & Transport AG
5712 Beinwil am See
062 771 38 19

info@merzbustrans.ch
www.merzbustrans.ch



Triest, Dezember 2023





Internorm
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

**DIE GRÖSSTE FENSTER-
VIELFALT DER SCHWEIZ**

Seit 1928 aus eigener Produktion

Für Sie nur das Beste




**WIPF
KÜCHEN**

WIPF KÜCHEN AG, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, www.wipf-kuechen.ch



Matthias Schmid (l.) und Markus Kuster (r.) verabschieden Martin Abbühl in den Ruhestand.

Erfolgreiche Sanitär- und Heizungs-Ära geht zu Ende

Der Start in einen neuen Lebensabschnitt rückt für ihn mit Riesenschritten näher: Martin Abbühl geht Ende September nach 35 Jahren erfolgreicher Selbstständigkeit als Sanitärinstallateur und Heizungsmonteur mit den Firmen Lüthy u. Abbühl sowie der späteren Abbühl + Schmid GmbH in Oberkulm in den verdienten Ruhestand.

(tmo.) – Die Vorfreude auf die Pension ist bei Martin Abbühl unübersehbar. Vor allem aber – und das ist das Wichtigste – kann er seinen Ruhestand mit einem sehr guten Gefühl antreten. Alles wurde nämlich für den Fortbestand und eine weiterhin erfolgreiche Zukunft des Oberkulmer Sanitär- und Heizungsfachgeschäfts aufgegleist. Per 1. Januar 2022 hat Markus Kuster seine Firmenanteile übernommen. «Eine perfekte Lösung», wie Abbühl sagt und in Erinnerungen schwelgt. Am 1. April 1988 beteiligte er sich finanziell an der Sanitär- und Heizungsfirma von Ernst Lüthy. Dies, nachdem er von 1974 bis 1978 in Schöffland die Lehre als Sanitärinstallateur und Heizungsmonteur absolviert und seinen beruflichen Rucksack anschliessend während sechs Jahren bei der Reinacher Firma Eichenberger-Lütscher AG als Sanitär-Service-monteur gefüllt hatte. 2006 folgte ein wegweisender Meilenstein. Martin Abbühl und Matthias Schmid gründeten die Abbühl + Schmid GmbH

und gingen gemeinsam erfolgreiche berufliche Wege. Neben Sanitär- und Heizungsmontagen war Abbühl seit 1988 auch als Brunnenmeister für die Oberkulmer Wasserversorgung zuständig. Die Erweiterung des Reservoirs im Ischlag und die Umrüstung der Wasserversorgung auf EDV seien zwei von vielen Meilensteinen gewesen. In bester Erinnerung bleiben ihm auch die unzähligen weiteren Projekte, die er für den grossen Kundenkreis realisieren durfte. Die Kundenkontakte und die tägliche Arbeit ganz allgemein hätten ihm ebenfalls viel Freude bereitet. Auch sei er dankbar für die tatkräftige Unterstützung von seiner Familie, namentlich jener von Ehefrau Merlene. Jetzt steht er vor dem Schritt in den dritten Lebensabschnitt, den er sportlich mit Velotouren und Wandern geniessen will. Und damit die Pension nicht zu einem Sprung ins kalte Wasser wird, hat er sich die letzten zwei Jahre mit einem 50%-Arbeitspensum perfekt auf seinen Ruhestand vorbereitet.

56. Hombergschwinget
9./10. September 2023

Samstag | Jungschwinger ab 10.00 Uhr
 Sonntag | Aktivschwinger ab 11.00 Uhr
 Festwirtschaft im Pamo-Zelt
 beim Gasthof Homberg ob Reinach

Freundlich lädt ein
 Schwingklub Kreis Kulm



www.schwingklub-kulm.ch



Ernst Meier und Simone Gysi: Die Zahnräder der «Jugendchormaschine» drehen sich weiter.

Entrümpelungs-Hit

Packen Sie es an!
 4 m³ Sperrgutmulde randgefüllt
 Inklusive Transport, Entsorgung und MWST
 Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri
 Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung
Rufen Sie uns an!



Neue Projektleitung beim Jugendchor Seetal

Ernst Meier übergibt die Projektleitung an Simone Gysi. Sie ist seit dem ersten Projekt im Jahr 2011 mit Herzblut für den Jugendchor Seetal tätig und hat das Projekt kreativ mitgeprägt. Ernst Meier: «Ich bin froh. Es ist nicht selbstverständlich, dass es weitergeht!»

(Eing.) – Er verabschiedete sich zwar von der Bühne, aber bleibe dem Jugendchor Seetal als Präsident des Fördervereins Jugendchor Seetal und als Sponsoringverantwortlicher im Hintergrund erhalten. Geschäftsstelle in Reinach: Die Organisation wird nun auf verschiedene Schultern verteilt – auch einige Chormitglieder übernehmen diverse Aufgaben. Darüber freut sich Simone Gysi besonders: «Die Umstrukturierung und die Eröffnung der neuen Geschäftsstelle in Reinach nehmen viel Zeit in Anspruch, aber wir legen damit die Weichen für die Zukunft. Dieses wunderbare Projekt soll weiterhin für unsere Jugend zur Verfügung stehen.» Wer sich für den Fortbestand

des Jugendchors Seetal engagieren möchte, darf sich gerne bei Simone Gysi unter projektleitung@jugendchor-seetal.ch melden. Infotag am 2. September 2023: Die Vorbereitungen für das Projekt 2024 laufen bereits. Am Samstag, 2. September 2023 organisieren einige Chormitglieder einen Infotag. Interessierte Jugendliche, aktive und ehemalige Chormitglieder haben die Gelegenheit Jugendchor-Luft zu schnuppern und sich auszutauschen. Auf dem Programm stehen auch diverse Workshops. Infos und Anmeldung für den Infotag (Anmeldeschluss: 10.8.2023) sowie das Projekt 2024 (Lagerwoche vom 6. bis 13. April 2024) unter jugendchor-seetal.ch.

ERFRISCHEND ANDERS.

Der neue Toyota Prius
 Innovativer, dynamischer und effizienter.

10 JAHRE GARANTIE & ASSISTANCE

Schneckenklima 2023




Schlossgarage Seengen AG
 Boniswilerstrasse 33, 5707 Seengen
 T +41 62 767 50 90
 info@schlossgarage-seengen.ch
 www.schlossgarage-seengen.ch



marzohl
WERBETECHNIK

5734 Reinach | marzohl.ch



goes green

Wir printen mit Sonnenenergie.

FRANZ WIDMER

**DÄCHER
FASSADEN
SPENGLEREI**

SEENGEN UND FAHRWANGEN

TELEFON 062 777 66 88

WIDMERDACH.CH

SEENGER

GEMEINDE  SEENGEN

JAHRESZEITEN-KONZERTE

Weltmusik auf dem Rügel

ENSEMBLE IDEMO!

Freitag, 25. August 2023, um 19 Uhr, Eintritt 25.- inkl. Pausenapéro

Reservation unter: daniela.hunziker@gmx.ch oder 079 372 90 48

www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch



Ihre Rettungsschwimmer



Presenting Partner



AS infotrack

You. Me. IT.

Hallwilerseeschwimmen

53. Volksschwimmen, 2. Sept. 2023

Info: www.hallwilerseeschwimmen.ch

**Neu:
Online-Anmeldung**